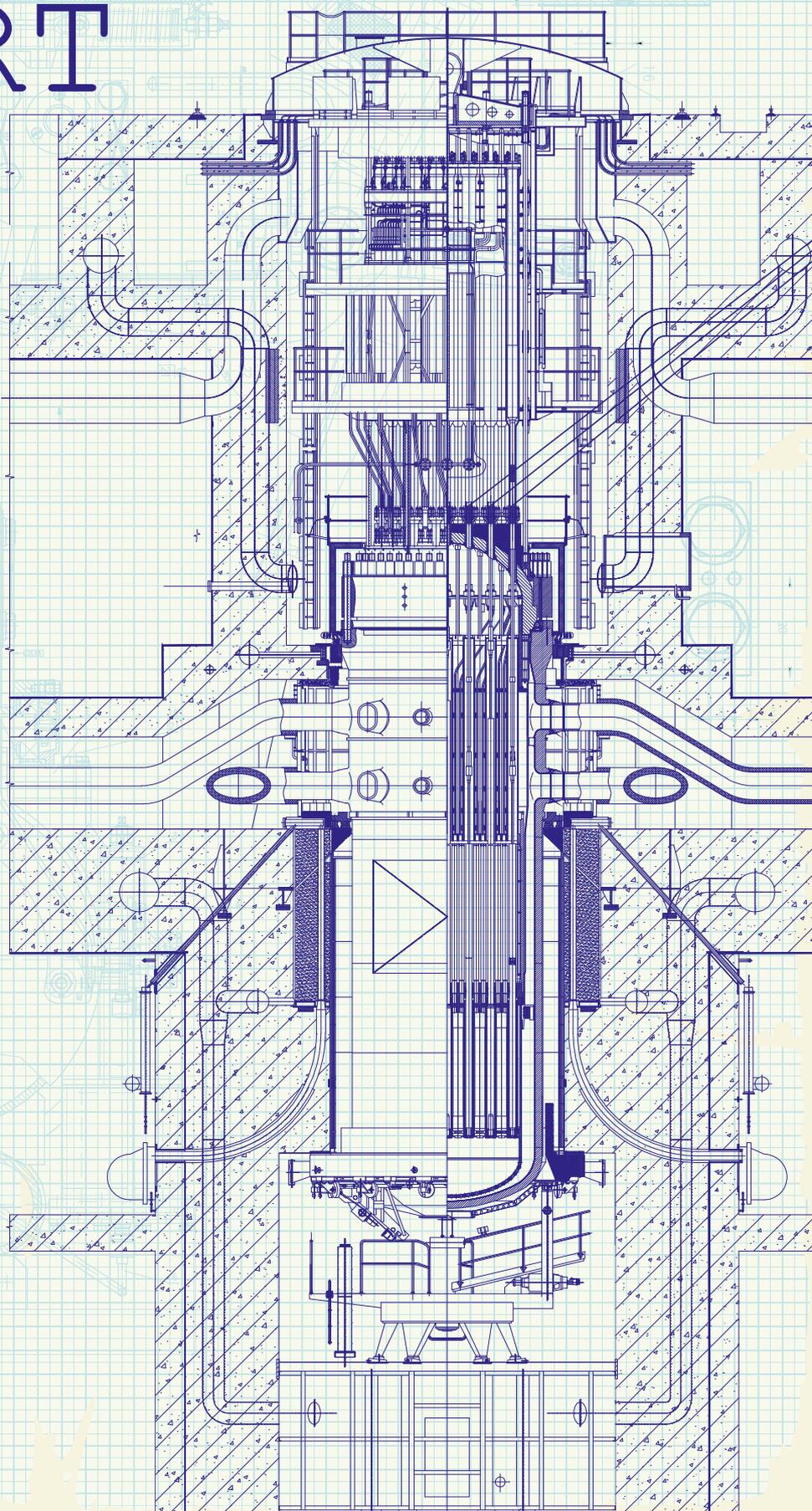


VÝROČNÁ SPRÁVA

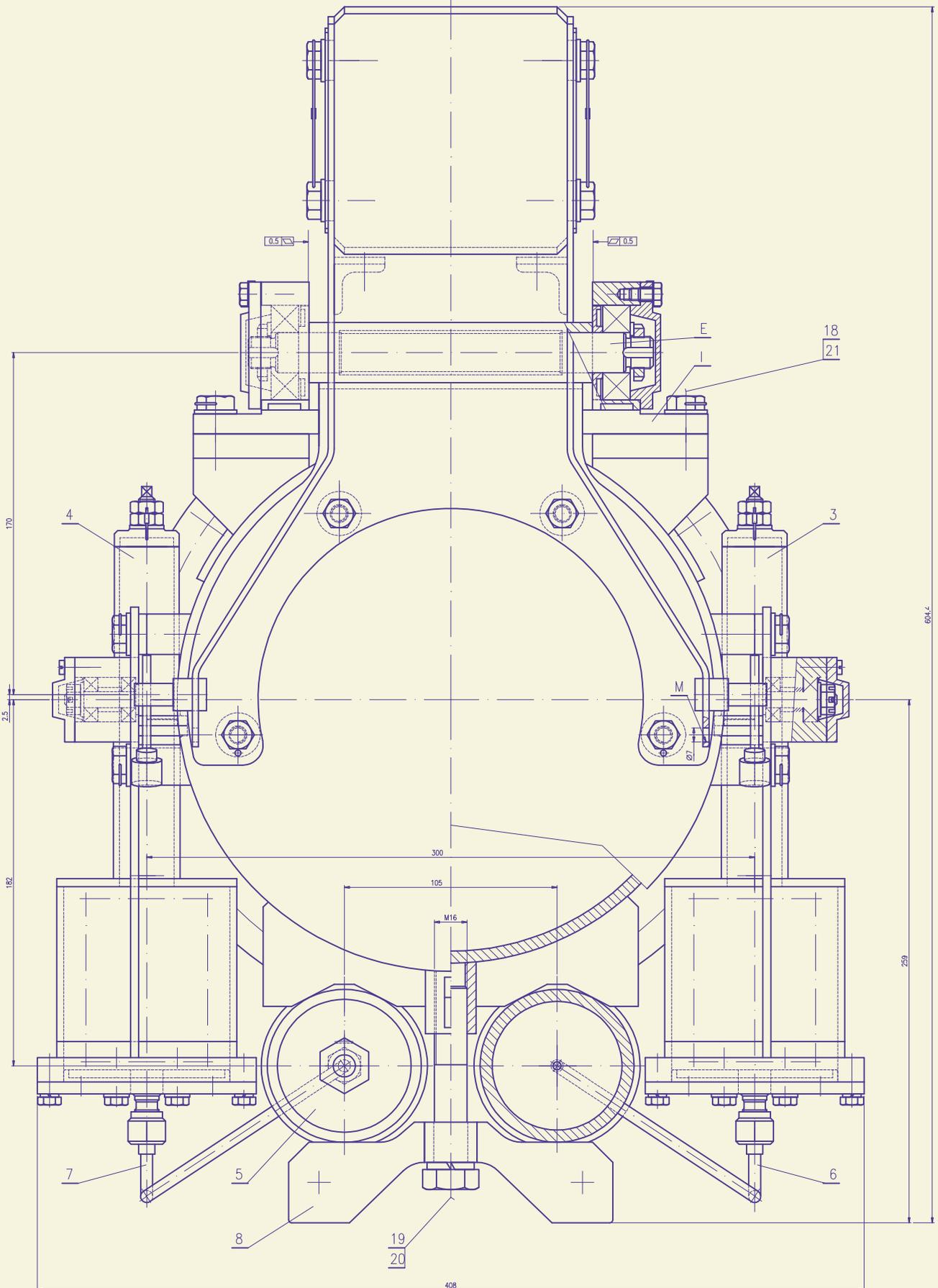


ANNUAL REPORT



2020

→ D



604.4

259

408

Obsah

Príhovor predsedu predstavenstva a riaditeľa spoločnosti	3
Dôležité mílniky vo vývoji spoločnosti	5
Stratégia spoločnosti	5
Poslanie	5
Vizia	5
Základné hodnoty spoločnosti	5
Predmet podnikania	7
Vybrané činnosti z predmetu podnikania	7
Vývoj podnikateľskej činnosti v roku 2020	9
Inžinierske činnosti	9
Diagnostika a automatizácia, experimentálny výskum	9
Výroba, montáž, údržba, oprava, rekonštrukcia	9
Výskum a vývoj	11
Významní zákazníci	13
Tuzemskí odberatelia	13
Zahraniční odberatelia	13
Štruktúra zákazníkov	13
Organizačná štruktúra	15
Zamestnanci ako najväčšia devíza firmy	17
Vzdelávanie a rozvoj zamestnancov	19
Starostlivosť o zamestnancov	19
Integrovaný systém manažérstva	21
Finančná situácia VÚEZ, a. s., k 31.12.2020	23
Predpoklad budúceho vývoja spoločnosti	25
Základné údaje o spoločnosti a kontakt	26

Table of Contents

Introductory Address by the BoD Chairman and Managing Director	4
Key Milestones in the Company Development	6
Company Strategy	6
Mission	6
Vision	6
Basic values	6
Line of Business	8
Line of business - selected activities	8
Business Activities in 2020	10
Engineering	10
Diagnostics and automation, experimental research	10
Manufacture, assembly and installation, maintenance, repair, reconstruction	10
Research & development	12
Key Customers	14
Inland customers	14
Foreign customers	14
Structure of customers	14
Organisational Structure	15
Personnel as the Main Asset	18
Personnel education/training and development	20
Company welfare programme	20
Integrated Management System	22
Financial Standing of VÚEZ a. s. as of 31 Dec 2020	24
Anticipated Future Development	25
Basic and Contact Data	26

Príhovor predsedu predstavenstva a riaditeľa spoločnosti

Vážení akcionári, vážení zamestnanci, vážení obchodní partneri!

Rok 2020 bol pre VÚEZ, a. s., nielen rokom volebným, ale bol to aj rok poznačený pandémiou, ktorá zasiahla do všetkých oblastí nášho života. Z dôvodu pandemickej situácie sme museli akceptovať opatrenia, ktoré ovplyvňovali každodenný život všetkých ľudí na Slovensku a aj celé podnikateľské prostredie.

Valné zhromaždenie sa nemohlo konať v pôvodne stanovenom termíne, ale bolo presunuté na mesiac september. Na základe stanov spoločnosti bolo zvolené nové predstavenstvo a dozorná rada.

Počas tohto roku sme vynakladali nemalé úsilie na potlačanie vplyvu koronavírusu na chod spoločnosti, či už išlo o bezpečnosť pracovníkov na pracoviskách alebo o udržanie našich obchodných aktivít. Aj napriek zložitej bezpečnostnej situácii si spoločnosť VÚEZ, a. s., v roku 2020 udržala pozíciu spoľahlivého a zodpovedného obchodného partnera, schopného poskytovať služby najvyššej kvality.

Naša spoločnosť v priebehu roka 2020 realizovala štandardné práce v oblasti servisu hranice hermetickej zóny na prevádzkovaných blokoch jadrových elektrární v Jaslovských Bohuniciach a v Mochovciach. Významne sa podieľala aj na dostavbe elektrárne Mochovce 3&4, kde sa momentálne 3. blok dostáva do etapy spúšťania. Zároveň sme boli zainteresovaní aj na prácach na 4. bloku elektrárne Mochovce. Pre jadrovú elektráreň Mochovce sme inštalovali zariadenie na spracovanie kvapalných rádioaktívnych odpadov. Zariadenie je pripravené na skúšobnú prevádzku.

V zahraničí spoločnosť VÚEZ, a. s., pôsobila v oblasti zvyšovania tesnosti hermetickej zóny na štyroch blokoch jadrovej elektrárne Dukovany a na jadrovej elektrárni Temelín, kde bol namontovaný a overený nový merací systém PERZIK.

V Ruskej federácii sa spoločnosť VÚEZ, a. s., podieľala na riadení prác na zvyšovaní tesnosti hermetickej zóny štyroch blokov jadrovej elektrárne Kola. Tak isto sa podieľala aj na hermetizačných prácach pre jadrovú elektráreň Pakš v Maďarsku.

Pre Rovenskú jadrovú elektráreň na Ukrajine sme dodali systém vonkajšieho chladenia reaktora v podmienkach ťažkej havárie.

V rámci projektov Európskej únie spoločnosť VÚEZ, a. s., získala účasť na obnove Arménskej jadrovej elektrárne, Metsamor, v oblasti zvyšovania tesnosti hermetickej zóny a bazénu skladovania vyhoretého paliva.

V roku 2020 bol prostredníctvom projektu „IZVAR – Robotické pracovisko pre inteligentné zváranie maloobjemovej výroby“ realizovaný priemyselný výskum a vývoj v oblasti adaptívneho robotizovaného zvárania, ako aj robotizovanej NDT kontroly kvality s využitím ultrazvukovej metódy.

Aj napriek celosvetovej nepriaznivej situácii spôsobenej pandémiou môžeme považovať rok 2020 pre spoločnosť VÚEZ, a. s., za úspešný. Do ďalšieho obdobia pozeráme s nadhľadom a optimizmom. Veríme, že sa zapojíme aj do nových projektov, ktoré sa rozbiehajú v Slovenskej republike, ale aj vo svete.

Na záver chcem poďakovať všetkým zamestnancom VÚEZ, a. s., za kvalitnú prácu a tiež všetkým obchodným partnerom za dobrú spoluprácu. Poďakovanie patrí aj akcionárom za trvalú podporu našej spoločnosti.

Ing. Cyril Švolík,
predseda predstavenstva a riaditeľ spoločnosti

Introductory Address by the BoD Chairman and Managing Director

Dear Shareholders, dear Employees, dear Business Partners,

To VÚEZ a. s. company (hereinafter referred to also as “VÚEZ” or “the company”), the year of 2020 was not only an election year but also a year affected by a pandemic that afflicted all spheres of our lives. Because of the pandemic situation, measures had to be accepted that influenced everyday lives of all people in Slovakia as well as the business environment.

The General Meeting could not have been held as planned but had to be rescheduled to early September 2020. In line with the company’s Articles of Association, a new Board of Directors and Supervisory Board were elected at the Meeting.

During the past year, no small effort was made to suppress negative effects of the Coronavirus disease on company operations, be it safety of personnel at individual workplaces or keeping our business activities. In spite of such a difficult situation, VÚEZ proved capable of maintaining its position of a trustworthy and reliable business partner providing top-quality services.

In the course of the year, the company carried out standard activities in the field of servicing the containments of operating reactor units of nuclear power plants in Jaslovské Bohunice and Mochovce and participated significantly in the completion of Mochovce 3&4 where, at the time being, Unit 3 is moving forward to the stage of commissioning. Alongside these activities, VÚEZ was involved also in works at Mochovce Unit 4 and, in Mochovce NPP 1&2, the company installed a liquid radwaste treatment system, which is ready for trial operation.

In the Czech Republic, VÚEZ developed activities aimed at the containment leak-tightness improvement at four reactor units of the Dukovany NPP and also in the Temelín NPP where a new autonomous measurement and evaluation system (PERZIK) was installed.

In the Russian Federation, VÚEZ participated in the management of works aimed at increasing the confinement/containment leak-tightness at four reactor units of the Kola NPP. Similarly, in the Paks NPP, Hungary, the company also participated in containment sealing works.

For the Rovno NPP, Ukraine, a system for external cooling of the reactor pressure vessel under severe accident conditions was supplied.

Within EU projects, VÚEZ participated in the reconstruction of the Armenian NPP, Metzamor, in the field of increasing the leak-tightness of the reactor confinement and the spent fuel pool.

In 2020, through the IZVAR Project (Robotic Workplace for Intelligent Welding in Small-Scale Production), industrial research & development was performed in the field of adaptive robotised welding and robotised NDT inspection of welds using an ultrasonic method.

In spite of the globally adverse situation brought about by the pandemic, the year of 2020 can still be considered successful for VÚEZ. All the time, we try to keep on top of things and face the future with optimism. We believe in being able to get involved in new projects getting underway not only in the Slovak Republic but also elsewhere in the world.

In conclusion, allow me to thank all VÚEZ personnel for their high-quality work as well as all business partners for good cooperation. My appreciation belongs also to the shareholders for enduring support to the company.

Ing. Cyril Švolík,
Chairman of the Board and Managing Director

Dôležité míľniky vo vývoji spoločnosti

História spoločnosti siaha vyše 47 rokov späť do minulosti. Do súčasnej podoby sa spoločnosť transformovala cez niekoľko organizačných zoskupení. Postupne úspešne rozširovala a rozširuje o nové aktivity aj portfólio svojich služieb. Hlavné míľniky jej vývoja v posledných rokoch existencie sú nasledovné:

- 1997 Zmena právnej formy a zmena názvu na VÚEZ, a. s., vytvorenie štyroch technických a dvoch ekonomických odborov, vlastnej dielne a neakreditovaného kalibračného pracoviska
- 1999 Získanie certifikátu systému manažérstva kvality
- 2001 Výstavba experimentálnych zariadení Elisa, Ivana a Manon na skúmanie degradácie izolácie v dôsledku chemických, teplotných a mechanických účinkov vody
- 2008 Podpísanie prvých zmlúv s partnermi z oblasti jadrovej energetiky z východnej Európy (Ukrajina, neskôr Rusko, ...)
- 2009 Získanie akreditácie laboratóriom merania emisií, ktoré predtým dlhoročne poskytovalo meranie emisií na základe oprávnenia od Ministerstva životného prostredia SR
- 2009 Získanie certifikátu spôsobilosti na vykonávanie výskumu a vývoja od Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR
- 2011 Výstavba skúšobného zariadenia Viktória na skúmanie bezpečnostných rizík havárií so stratou chladiva v jadrových elektrárnach a zriadenie výskumného centra v tejto oblasti (PVC HAJE) za podpory prostriedkov z EÚ
- 2015 Postúpenie VÚEZ, a. s., zo subdodávateľskej pozície medzi hlavných dodávateľov SE, a. s., v rámci projektu dostavby elektrárne Mochovce 3&4
- 2019 Vybudovanie prototypového robotického pracoviska zvarovania na výskumno-vývojové účely v oblasti pokročilej robotiky a implementácie princípov Industry 4.0 za podpory prostriedkov z EÚ

Stratégia spoločnosti

POSLANIE

Poslaním spoločnosti VÚEZ, a. s., je významne sa podieľať na neustálom zvyšovaní bezpečnosti, prevádzkovej spoľahlivosti a efektívnosti a na zlepšovaní ekologických parametrov technologických zariadení a stavebných objektov s dôrazom na energetické zariadenia. Uspokojovanie potrieb zákazníkov dosahuje spoločnosť technicky vyspelými službami a výrobkami s vysokou kvalitou založenými na dôkladnom poznaní produktov.

VÍZIA

Značka VÚEZ, a. s., vnímaná odbornou verejnosťou ako špičkový a spoľahlivý dodávateľ služieb najvyššej kvality. Ambíciou VÚEZ, a. s., je:

- upevniť si pozíciu na domácom a existujúcom zahraničnom trhu, rozšíriť svoju pôsobnosť v celoeurópskom priestore, hlavne v oblasti experimentálneho výskumu;
- udržať si vo vzťahu k partnerom a zákazníkom vysoký stupeň dôveryhodnosti a spoľahlivosti;
- udržať si renomé spoločnosti, ktorá poskytuje zákazníkom najvyšší štandard kvality služieb a starostlivosti;
- vytvárať atraktívne pracovné prostredie a možnosť ďalšieho profesionálneho rastu pre zamestnancov, ktorí sa podieľajú na úspechu spoločnosti.

ZÁKLADNÉ HODNOTY SPOLOČNOSTI

1. Najväčšiu hodnotu spoločnosti predstavujú spokojní zákazníci.
2. Najpodstatnejším zdrojom spoločnosti sú tvoriví zamestnanci.
3. Základom úspechu spoločnosti je tímová práca.
4. Spoločnosť je schopná ponúkať komplexné riešenia.
5. K úspechu vedie iba použitie najprogressívnejších technológií.

Key Milestones in the Company Development

The history of VÚEZ a. s. stretches more than 47 years back to the past. The company has been transformed into its present shape through several organisational configurations. Over time, it has gradually expanded its portfolio by adding new services and products. Key milestones of the company development in recent past years of its existence are as follows:

- 1997** Change of company legal status and name into VÚEZ a. s., establishment of four engineering and two economic departments, company's own workshop and non- accredited calibration laboratory
- 1999** Getting hold of the Quality Management System certificate
- 2001** Erection of Elisa, Ivana, and Manon experimental facilities intended to investigate the degradation of thermal insulation as a result of chemical, temperature, and mechanical effects of water
- 2008** Conclusion of first contracts with Eastern European customers (NPPs from the Ukraine, later on from Russia)
- 2009** Accreditation of the emission measurement laboratory that had been providing emission measurements before based on a licence issued by the Ministry of the Environment of the Slovak Republic
- 2009** Getting hold of the certificate of approval to perform research and development granted by the Ministry of Education, Science, Research, and Sports of the Slovak Republic
- 2011** Erection of Viktória experimental facility intended to investigate safety risks of loss-of-coolant accidents in nuclear power plants and establishment of a research centre (PVC HAJE) with the support of EU funds
- 2015** Moving up from the position of a subcontractor among contractors to SE a. s. within the Mochovce 3&4 Completion Project
- 2019** Establishment of a prototype robotic welding workplace for R&D purposes in the field of advanced robotics and implementation of Industry 4.0 principles with the support of EU funds

Company Strategy

MISSION

The mission of VÚEZ is to contribute substantially to the ongoing enhancement of safety, operating reliability, and efficiency as well as ecological friendliness of technological equipment and building structures and, particularly, of energy facilities. Satisfaction of customer needs and demands is obtained by rendering technically advanced services and providing high-quality products based on detailed knowledge.

VISION

Company vision is VÚEZ trademark perceived by the professional circles as a trademark of a top and reliable high-quality service provider. The ambition of VÚEZ is:

- to strengthen its position on the existing domestic and foreign markets and to expand its activities throughout Europe, particularly in the field of experimental research;
- to maintain a high degree of credibility and reliability in relation to its partners and customers;
- to maintain a reputation of a company rendering services of top-grade quality and taking care of its customers;
- to create an attractive working environment and to provide an opportunity of professional development for personnel contributing to the company success.

BASIC VALUES

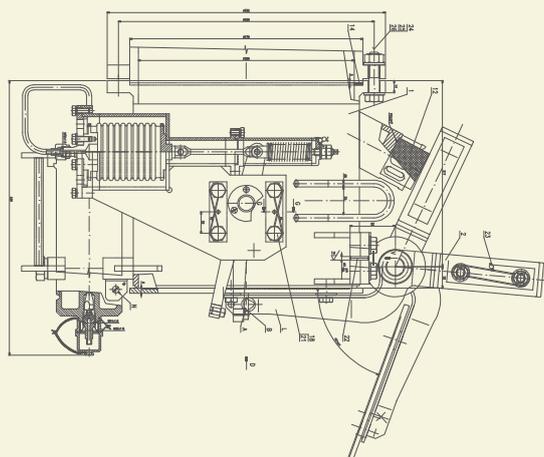
1. Customer satisfaction as the highest value for the company
2. Creative personnel as the most substantial source of the company
3. Teamwork as a basis of company success
4. Company capability of providing comprehensive solutions
5. Application of up-to-date technologies as the only way to success

Predmet podnikania

Počas svojej existencie sa spoločnosť VÚEZ, a. s., vyprofilovala na aktívnu inžiniersku, výrobnú a montážnu organizáciu s vysokým podielom intelektuálnych, vývojových, predvýrobných etáp a kontrolných činností. V súčasnosti sa VÚEZ, a. s., zameriava na špecializované a neštandardné činnosti v energetike a na vyhradených technických zariadeniach. Spoločnosť je členom SOPK, SKSI, SNUS, Slovenského jadrového fóra, ZPVVO a je držiteľom osvedčenia o spôsobilosti vykonávať výskum a vývoj.

Vybrané činnosti z predmetu podnikania

- Inštalácia a opravy systémov vykurovania a klimatizácie objektov
- Montáž a opravy meracej a regulačnej techniky (meracie, kontrolné a ostatné prístroje, zariadenia na riadenie priemyselných procesov)
- Projektová činnosť v oblasti klasickej a jadrovej energetiky zameraná na projekty rekonštrukcií a modernizácií technologických zariadení, projekty stavebných úprav vyvolaných rekonštrukčnými a modernizačnými prácami na technologických zariadeniach, jednoduché stavby na zabezpečenie spoľahlivého a funkčného umiestnenia technologických zariadení, výroba, montáž, opravy, rekonštrukcie a potvrdzovanie sprievodnej technickej dokumentácie zariadení zabezpečujúcich utesnenie hermetickej zóny
- Výskum, vývoj, poradenstvo, inžinierska činnosť v oblasti priemyselných kotlov, ich pomocných systémov a procesov prebiehajúcich v týchto zariadeniach, nereaktorových častí jadrových elektrární a systémov technickej bezpečnosti jadrových elektrární, vplyv prevádzky energetických zariadení na životné prostredie a technológií na potlačenie týchto vplyvov, systémov a technológií premeny, transportu a skladovania energie, netradičných zdrojov energie a zariadení na ich využitie, systému diagnostiky, kontroly a riadenia technologických parametrov a ekologických dôsledkov prevádzky technologických zariadení a navrhovanie opatrení na ich zlepšenie
- Vypracovávanie projektovej a konštrukčnej dokumentácie vybraných strojnotechnologických systémov a zariadení, vrátane výrobnéj a montážnej dokumentácie týchto zariadení zaradených do 2. a 3. bezpečnostnej triedy
- Vypracovávanie projekčnej a konštrukčnej dokumentácie stavebných častí dodávok vybraných zariadení 2. a 3. bezpečnostnej triedy v rozsahu stavebných úprav, kotvenia technologických zariadení a úprav hermetickej zóny jadrových zariadení
- Výroba strojnotechnologických a stavebných častí vybraných zariadení a systémov zaradených do 2. a 3. bezpečnostnej triedy vyrábaných z ocelí 11, 12 a 17 do maximálneho prevádzkového tlaku 14 MPa
- Odborné činnosti vo výstavbe s rozsahom oprávnenia „Komplexné priemyselné stavby“
- Projektovanie alebo konštruovanie vyhradených technických zariadení elektrických
- Skúšanie v rozsahu nedeštruktívnych skúšok, kontrolných skúšok, tlakových skúšok, pevnostných, tesnostných a integrálnych skúšok hermetickej zóny jadrových zariadení vrátane vyhodnocovania veľkosti úniku z jej priestoru
- Vykonávanie výskumu a vývoja
- Výroba technických zariadení tlakových, označovanie technických zariadení tlakových
- Výroba technických zariadení elektrických
- Montáž, rekonštrukcia a údržba vyhradených technických zariadení – tlakových
- Montáž, rekonštrukcia a údržba vyhradených technických zariadení – elektrických
- Opravy, odborné prehliadky a odborné skúšky vyhradených technických zariadení tlakových
- Opravy, odborné prehliadky a odborné skúšky vyhradených technických zariadení elektrických

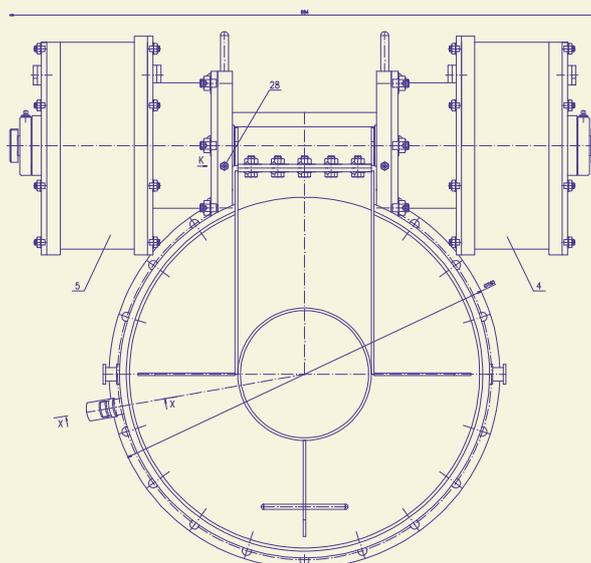


Line of Business

During its existence, VÚEZ has profiled as an engineering, manufacturing, and installation company with a high proportion of intellectual, development, pre-manufacture, and testing activities. At present, the company specialises in superior-standard activities in the energy industry and on classified technical equipment. VÚEZ is a member of SOPK (Slovak Chamber of Commerce and Industry), SKSI (Slovak Chamber of Civil Engineers), SNUS (Slovak Nuclear Society), SJF (Slovak Nuclear Forum), and ZPVVO (Association of R&D Industrial Organisations) and holds a certificate of approval to perform research and development.

Line of business – selected activities

- Installation and repair of industrial heating, ventilation, and air-conditioning systems
- Installation and repair of instrumentation and control equipment (measuring, control, and other instruments; devices for control of industrial processes)
- Design in the field of conventional and nuclear energy industry aimed at designs of equipment reconstruction and modernisation; designs of minor construction works induced by reconstruction and modernisation of technological equipment; simple construction works to enable reliable and functional location of technological equipment; manufacture, installation, repair, and reconstruction works; confirmation of accompanying technical documentation for equipment items providing for confinement/containment leak-tightness
- Research, development, consultancy, and engineering in the following fields: industrial boilers, their auxiliary systems and processes occurring in such installations; non-reactor components of NPPs and NPP safety systems; environmental impacts of energy equipment operation and technologies able to suppress these impacts; systems and technologies for energy transformation, transportation and storage, unconventional energy sources and installations for their utilisation; diagnostics, control, and management of technological parameters; environmental impacts of technological equipment operation and proposals of counter-measures
- Development of design and in-depth design documentation for classified mechanical systems and equipment inclusive of relevant manufacturing and installation documentation for this equipment of Safety Classes 2 and 3
- Development of design and in-depth design documentation of building parts for supplies of classified equipment of Safety Classes 2 and 3 in the following scope: minor construction works, anchoring of technological equipment and modification of nuclear installation confinements/containments
- Manufacture of mechanical and building parts of classified equipment and systems of Safety Classes 2 and 3 made of steels 11, 12 and 17 up to a maximum operation pressure of 14 MPa
- Specialised activities in the process of construction in line with licence "Complex Industrial Buildings"
- Design or in-depth design of classified technical electrical equipment
- Testing such as non-destructive tests, control tests, pressure tests; structural integrity, leakage rate and integrated tests of nuclear installation confinements/containments inclusive of leakage rate evaluation
- Research and development
- Manufacture of technical pressure equipment, marking of technical pressure equipment
- Manufacture of technical electrical equipment
- Installation, reconstruction, and maintenance of classified technical pressure equipment
- Installation, reconstruction, and maintenance of classified technical electrical equipment
- Repair, technical inspections and technical tests of classified technical pressure equipment
- Repair, technical inspections and technical tests of classified technical electrical equipment



Vývoj podnikateľskej činnosti v roku 2020

Medzi najvýznamnejšie projekty, ktoré spoločnosť VÚEZ, a. s., v roku 2020 realizovala, patria:

Inžinierske činnosti

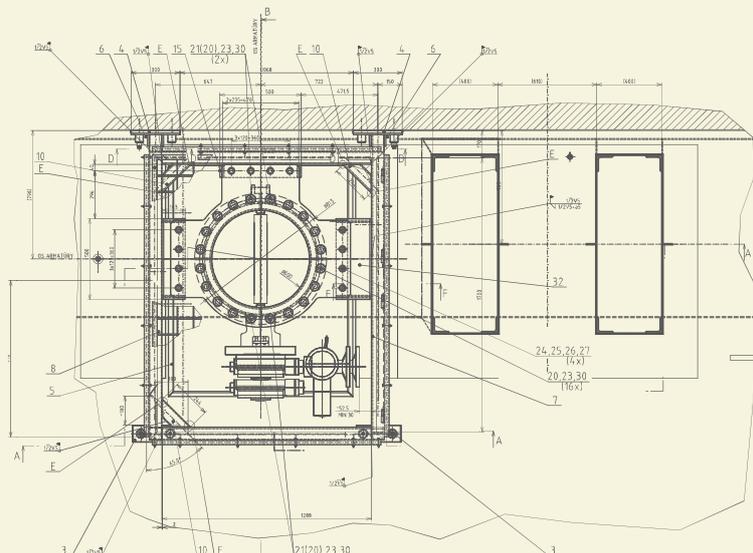
- Dostavba elektrárne Mochovce 3&4:
 - systém na spracovanie kvapalných RAO
 - kombinované priechodky
 - modifikácia pneumatického riadenia rýchločinných armatúr
 - dodávka, montáž a skúšky potrubí vzdušníkov
 - vypracovanie dokumentácie pre systém úpravy kalov
 - systém blokovania a signalizácie hermetických dverí
- Technická pomoc podľa požiadaviek zákazníka (rôzne lokality v rámci ČR)
- Systém vonkajšieho chladenia tlakovej nádoby reaktora (JE Rovno, Ukrajina)
- Vypracovanie dokumentácie k dodávke náhradných dielov (JE Mochovce)
- Vypracovanie dokumentácie k IPR M19051 – elektrokotel (JE Mochovce)

Diagnostika a automatizácia, experimentálny výskum

- Úradné skúšky tesnosti jadrových elektrární
- Merací systém PERIS (3. blok elektrárne Mochovce 3&4 vo výstavbe)
- Merací systém PERZIK (2. blok JE Temelín, ČR)
- Merania a servis – atesty žihacích pecí, termovízne meranie, meranie teplôt v technologických uzloch podľa požiadaviek zákazníka
- Experimenty na zariadení Viktória (IRSN Paríž, Francúzsko)
- Robotizácia technologického zariadenia
- Obnova zariadenia AMVS pre PERZIK (JE Temelín, ČR)
- Kamerový systém (elektrárne Mochovce 3&4 vo výstavbe)

Výroba, montáž, údržba, oprava, rekonštrukcia

- Zvyšovanie tesnosti – hermetizačné práce v jadrových elektrárnach Mochovce, Bohunice (SR), Dukovany (ČR), Kola (Ruská federácia), Pakš (Maďarsko), Metsamor (Arménsko)
- Skúšky tesnosti v lokalite Cadarache (Francúzsko)
- Mapovanie špeciálnej kanalizácie, NDT skúšky a repasie špeciálnej kanalizácie (elektrárne Mochovce 3&4 vo výstavbe)
- Systém na spracovanie kvapalných RAO (elektrárne Mochovce 3&4 vo výstavbe)
- Dodávka a montáž tieniacich dverí (elektrárne Mochovce 3&4 vo výstavbe)
- NDT skúšky pri dostavbe (elektrárne Mochovce 3&4 vo výstavbe)
- Periodické skúšky a nastavenie klapiek DN 250 (JE Mochovce)
- Periodické skúšky a nastavenie klapiek DN 250 a DN 500 (JE Bohunice)
- Oprava klapkových uzáverov privádzača (PVE Dobšiná)
- Certifikácia leteckých bariér (elektrárne Mochovce 3&4 vo výstavbe)



Business Activities in 2020

Among the most important projects carried out by VÚEZ in 2020, the following can be included:

Engineering

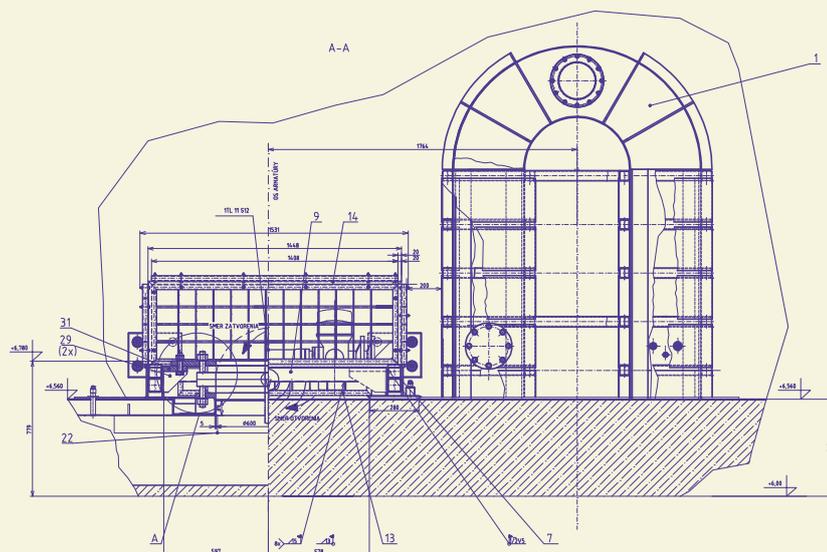
- Completion of Mochovce 3&4 (Slovakia)
 - Liquid radwaste treatment system
 - Combined penetrations
 - Modification of pneumatic control for fast-acting valves
 - Supply, installation, and testing of air accumulator pipelines
 - Development of documentation for waste water sludge treatment system
 - Hermetic door interlocking and signalling system
- Technical support according to customer requirements (different locations within the Czech Republic)
- System for external cooling of the reactor pressure vessel (Rovno NPP, Ukraine)
- Development of documentation for supply of spare parts (Mochovce NPP, Slovakia)
- Development of documentation for IPR M19051 – electric boiler (Mochovce NPP, Slovakia)

Diagnostics and automation, experimental research

- Official confinement/containment leakage rate tests in nuclear power plants
- Autonomous measurement and evaluation system (PERIS) for periodical ILRTs (Mochovce Unit 3 under construction, Slovakia)
- Autonomous measurement and evaluation system (PERZIK) for periodical ILRTs (Temelín Unit 2, Czech Republic)
- Measurements and servicing – certification of annealing furnaces, thermovision measurements, temperature measurements in technological components according to customer requirements
- Experimental testing on Viktória experimental facility (IRSN Paris, France)
- Robotisation of technological equipment
- Reconstruction of autonomous measurement and evaluation system (PERZIK) for containment periodical ILRTs (Temelín NPP, Czech Republic)
- Closed-circuit television system (Mochovce 3&4 under construction, Slovakia)

Manufacture, assembly and installation, maintenance, repair, reconstruction

- Leak-tightness enhancement – sealing works: Mochovce NPP, Bohunice NPP (Slovakia), Dukovany NPP (Czech Republic), Kola NPP (Russian Federation), Paks NPP (Hungary), Armenian NPP (Armenia)
- Leakage rate tests in Cadarache (France)
- Survey of active drains, non-destructive testing and refurbishment of active drains (Mochovce 3&4 under construction, Slovakia)
- Liquid radwaste treatment system (Mochovce 3&4 under construction, Slovakia)
- Supply and installation of shielding doors (Mochovce 3&4 under construction, Slovakia)
- Non-destructive tests in the course of plant construction (Mochovce 3&4 under construction, Slovakia)
- Periodical testing and adjustment of flap valves DN 250 (Mochovce NPP, Slovakia)
- Periodical testing and adjustment of flap valves DN 250 and DN 500 (Bohunice NPP, Slovakia)
- Repair of penstock flap valves (Dobšiná Pumped-Storage Power Plant, Slovakia)
- Certification of aircraft barriers (Mochovce 3&4 under construction, Slovakia)



Výskum a vývoj

Projekt: Filtrácia chladiwa v podmienkach ťažkých havárií reaktorov typu VVER 440 V 213, kód APVV-16-0468
Projekt bol realizovaný s podporou Agentúry na podporu výskumu a vývoja.

Riešené úlohy:

- skúmanie vplyvu podmienok ťažkých havárií (mechanické, termohydraulické a chemické vplyvy) na procesy dlhodobého odvodu tepla z hermetických priestorov, resp. kontajnementu jadrových elektrární pri uvažovanom zadržaní roztaveného kória v tlakovej nádobe reaktora

Realizácia: 10/2017 – 12/2020

Celkové náklady na projekt: 416 567,- EUR

Projekt: Robotické pracovisko pre inteligentné zváranie maloobjemovej výroby (IZVAR), kód ITMS2014+ : 313012P386

Realizácia: 02/2019 – 01/2022

Partner: Fakulta elektrotechniky a informatiky STU, Bratislava

Celková zazmluvnená cena: 2 136 591,60 EUR

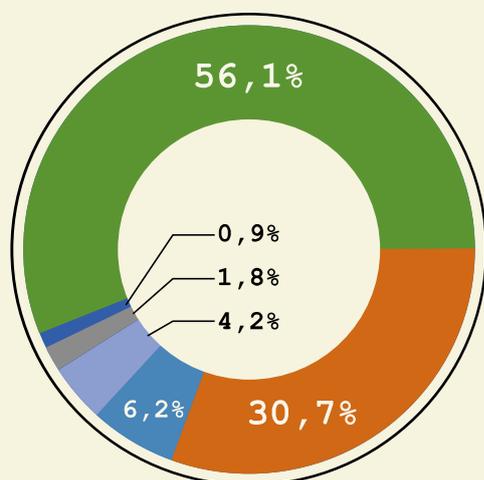
Sprostredkovateľský orgán: Ministerstvo hospodárstva SR

Cieľom výskumnej a inovačnej činnosti projektu je vznik dvoch nových produktov:

1. Robotické pracovisko pre inteligentné zváranie maloobjemovej výroby
2. Inteligentné pracovisko robotickej diagnostiky pre malosériovú výrobu

Hlavné úlohy výskumno-vývojovej a inovačnej časti projektu smerujú k celkovému návrhu realizácie efektívneho robotického pracoviska zvárania a robotickej diagnostiky malého počtu výrobkov s vysokou premenlivosťou a pridanou hodnotou a zahŕňujú najmä:

- priemyselný výskum inteligentných systémov robotického polohovania obrobkov a zváracieho zariadenia s automatickou korekciou požadovaných polôh skupiny viacerých robotov;
- skúmanie robotického polohovania obrobkov a zváracieho zariadenia s vysokým stupňom voľnosti aj počas zváracieho procesu;
- priemyselný výskum diagnostických systémov na kontrolu kvality so zameraním na ultrazvukovú a spektrometrickú diagnostiku zvarov;
- hľadanie databázových nástrojov a klasifikátorov za účelom zisťovania príčiny vzniku defektov.



Podiel na tržbách za rok 2020

- Technologické systémy
- Hermetizácia JE
- Technické skúšky a analýzy
- Výskum a vývoj
- Dostavba elektrárne Mochovce 3&4
- Injektáž

Činnosť	Percentuálny podiel
Injektáž	0,9 %
Hermetizácia JE	30,7 %
Dostavba elektrárne Mochovce 3&4	1,8 %
Technické skúšky a analýzy	6,2 %
Technologické systémy	56,1 %
Výskum a vývoj	4,2 %

Research & development

Project name: Coolant Filtration under Severe Accident Conditions for WWER 440 V213 Reactors, APVV-16-0468

The Project was implemented with the aid of APVV (Slovak Research and Development Agency).

Tasks solved:

- Investigation of severe accident impacts (mechanical, thermohydraulic, and chemical impacts) on processes of long-term heat removal from the reactor confinement/containment in case of molten corium retention in the reactor pressure vessel

Implementation period: 10/2017 – 12/2020

Total Project expenses: 416 567.- EUR

Project name: Robotic Workplace for Intelligent Welding in Small-Scale Production (IZVAR), ITMS2014+ : 313012P386

Implementation period: 02/2019 – 01/2022

Partner: FEI STU (Faculty of Electrical Engineering and Information Technology, Slovak University of Technology), Bratislava

Total Project expenses: 2 136 591.60 EUR

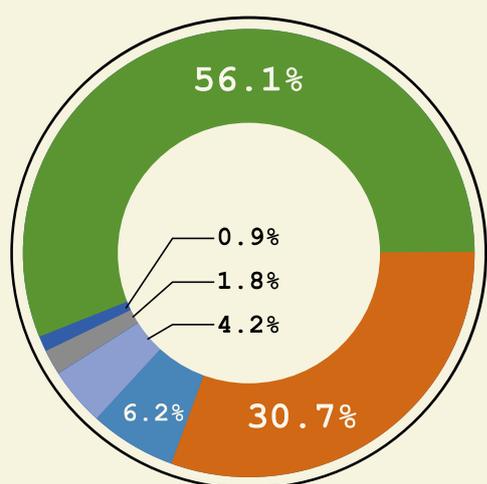
Correspondent authority: Ministry of Economy of the Slovak Republic

The objective of research and innovation activities within the Project is establishment of two new products (prototypes):

1. Robotic workplace for intelligent welding in small-scale production;
2. Intelligent workplace for robotic diagnostics in small-scale production.

Main tasks of the R&D and innovative parts of the Project are aimed at designing an effective robotic workplace for welding and robotic diagnostics in small-scale production characterised by high variability and added value, particularly:

- industrial research of intelligent systems for robotic positioning of workpieces and welding equipment with automatic correction of required positions of a group of several robots;
- investigation of robotic positioning of workpieces and welding equipment with a high degree of freedom during the welding process;
- industrial research of diagnostic systems for quality control with focus on ultrasonic and spectrometric diagnostics of welds;
- looking for database tools and classifiers to detect causes of defects.



Share of individual activities in VÚEZ revenues in 2020

- Technological systems
- Sealing works in NPPs
- Technical tests and analyses
- Research & development
- Mochovce 3&4 completion
- Injection

Activity	Percentage
Injection	0.9 %
Sealing works in NPPs	30.7 %
Mochovce 3&4 completion	1.8 %
Technical tests and analyses	6.2 %
Technological systems	56.1 %
Research & development	4.2 %

Významní zákazníci

Tuzemskí odberatelia

Podiel tuzemských odberateľov na celkových tržbách VÚEZ, a. s., v roku 2020 dosahoval 45,2 %, čo predstavuje pokles oproti minulému roku o 38 %. Odberateľom s najvyšším podielom na tržbách VÚEZ bola spoločnosť Slovenské elektrárne, a. s., s 34,25 %.

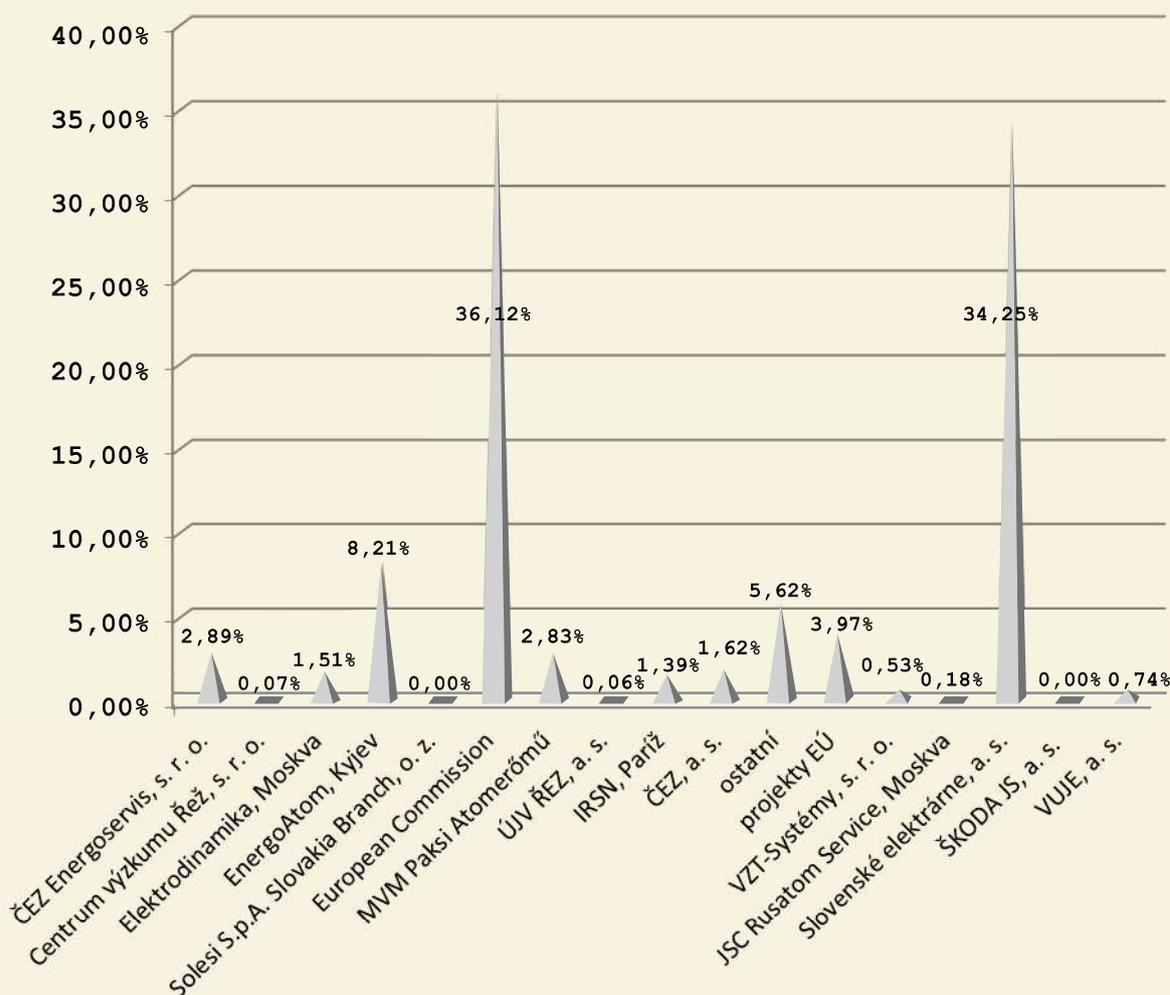
Zahraniční odberatelia

Jedným zo strategických cieľov spoločnosti VÚEZ je zvýšenie exportu. Podiel exportu na tržbách z predaja vlastných výrobkov a služieb v roku 2020 dosiahol 54,8 %, z toho 44,9 % predstavoval export do štátov Európskej únie (36,12 % priamo Európska komisia) a zvyšok do štátov mimo EÚ.

Najvýznamnejšími zahraničnými odberateľmi v roku 2020 boli:

- Európska komisia, Brusel (Belgicko);
- EnergoAtom, Kyjev – JE Rovno (Ukrajina);
- ČEZ Energoserwis, Třebíč (Česká republika);
- MVM Paksi Atomerómű – JE Pakš (Maďarsko);
- Elektrodinamika, Moskva (Ruská federácia).
- ČEZ, a. s., Praha (Česká republika);
- IRSN, Paríž (Francúzsko).

Štruktúra zákazníkov



Key Customers

Inland customers

In 2020, the share of inland customers in total VÚEZ revenues amounted to 45.2 % which means a decrease by 38 % compared to the past year. The customer with the highest share in VÚEZ revenues (34.25 %) was Slovenské elektrárne a.s. company.

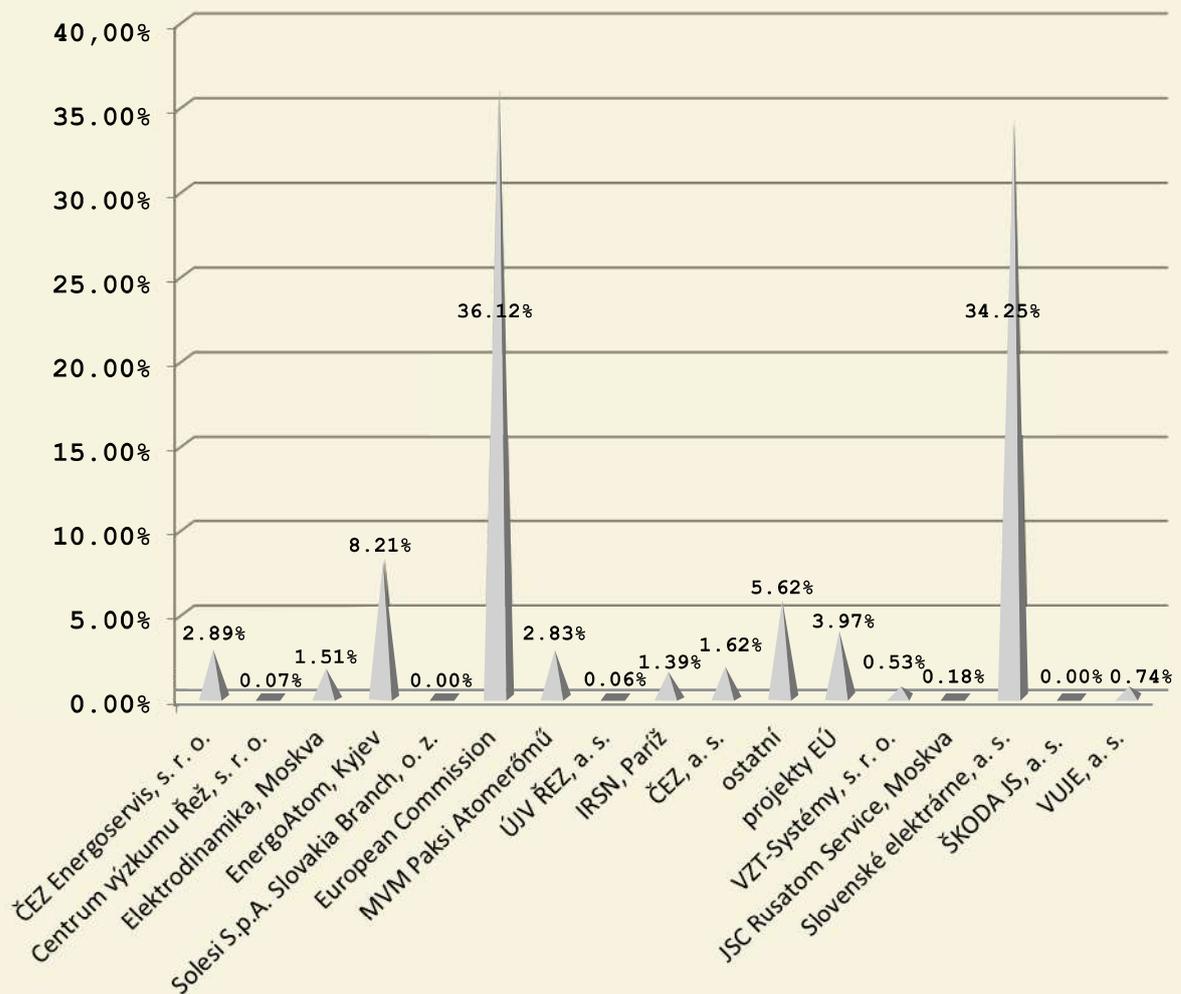
Foreign customers

One of strategic VÚEZ objectives is to increase its exports. The share of exports in revenues from the sale of company products and services in 2020 amounted to 54.8 %, of these 44.9 % were the exports to EU countries (36.12 % European Commission itself) and the rest to non-EU countries.

In 2020, the major foreign customers were as follows:

- European Commission, Brussels (Belgium);
- EnergoAtom, Kiyev – Rovno NPP (Ukraine);
- ČEZ Energoserwis, Třebíč (Czech Republic);
- MVM Paksi Atomerómű – Paks NPP (Hungary);
- Elektrodinamika, Moscow (Russian Federation);
- ČEZ a. s., Prague (Czech Republic);
- IRSN, Paris (France).

Structure of customers



Organizačná štruktúra

VÚEZ, a. s., je súkromná akciová spoločnosť, ktorej akcie nie sú verejne obchodovateľné. Akcionármi sú zamestnanci spoločnosti. Listinné akcie znejú na meno.

Predstavenstvo (do 3.9.2020)

Ing. Miloš ZACHAR - predseda
Ing. Cyril ŠVOLÍK - podpredseda
Viera JÁGEROVÁ - člen
Ing. Jozef BAĎALÍK - člen
Ing. Ivan VICENA - člen

Dozorná rada (do 3.9.2020)

Ing. Vladimír KLINČOK - predseda
Ing. Viliam AMERSTEIN - člen
RNDr. Peter SALINKA - člen (do 30.6.2020)

Predstavenstvo (od 3.9.2020)

Ing. Cyril ŠVOLÍK - predseda
Viera JÁGEROVÁ - podpredseda
Ing. Juraj KUBICA - člen
Ing. Milan MICHALKO - člen
Ing. Ivan VICENA - člen

Dozorná rada (od 3.9.2020)

Ing. Vladimír KLINČOK - predseda
Ing. Viliam AMERSTEIN - člen
Ing. Igor IVANIČ - člen (od 30.6.2020)

Manažment v roku 2020

Ing. Miloš ZACHAR - riaditeľ
Ing. Juraj KUBICA - vedúci Odboru ekonomiky a obchodu
Ing. Cyril ŠVOLÍK - vedúci Odboru kontajmentového systému
Ing. Karol ŠURKA - vedúci Odboru diagnostiky a automatizácie
Ing. Ivan VICENA - vedúci Odboru technologických systémov
Gabriel KABINA - vedúci Odboru výroby a montáže

Organisational Structure

VÚEZ a. s. is a closed joint stock company whose shares are not publicly marketable. VÚEZ shareholders are its employees. Paper shares issued are personal stocks.

Board of Directors (until 3.9.2020)

Ing. Miloš ZACHAR - Chairman
Ing. Cyril ŠVOLÍK - Deputy Chairman
Viera JÁGEROVÁ - Member
Ing. Jozef BAĎALÍK - Member
Ing. Ivan VICENA - Member

Supervisory Board (until 3.9.2020)

Ing. Vladimír KLINČOK - Chairman
Ing. Viliam AMERSTEIN - Member
RNDr. Peter SALINKA - Member (until 30.6.2020)

Board of Directors (from 3.9.2020)

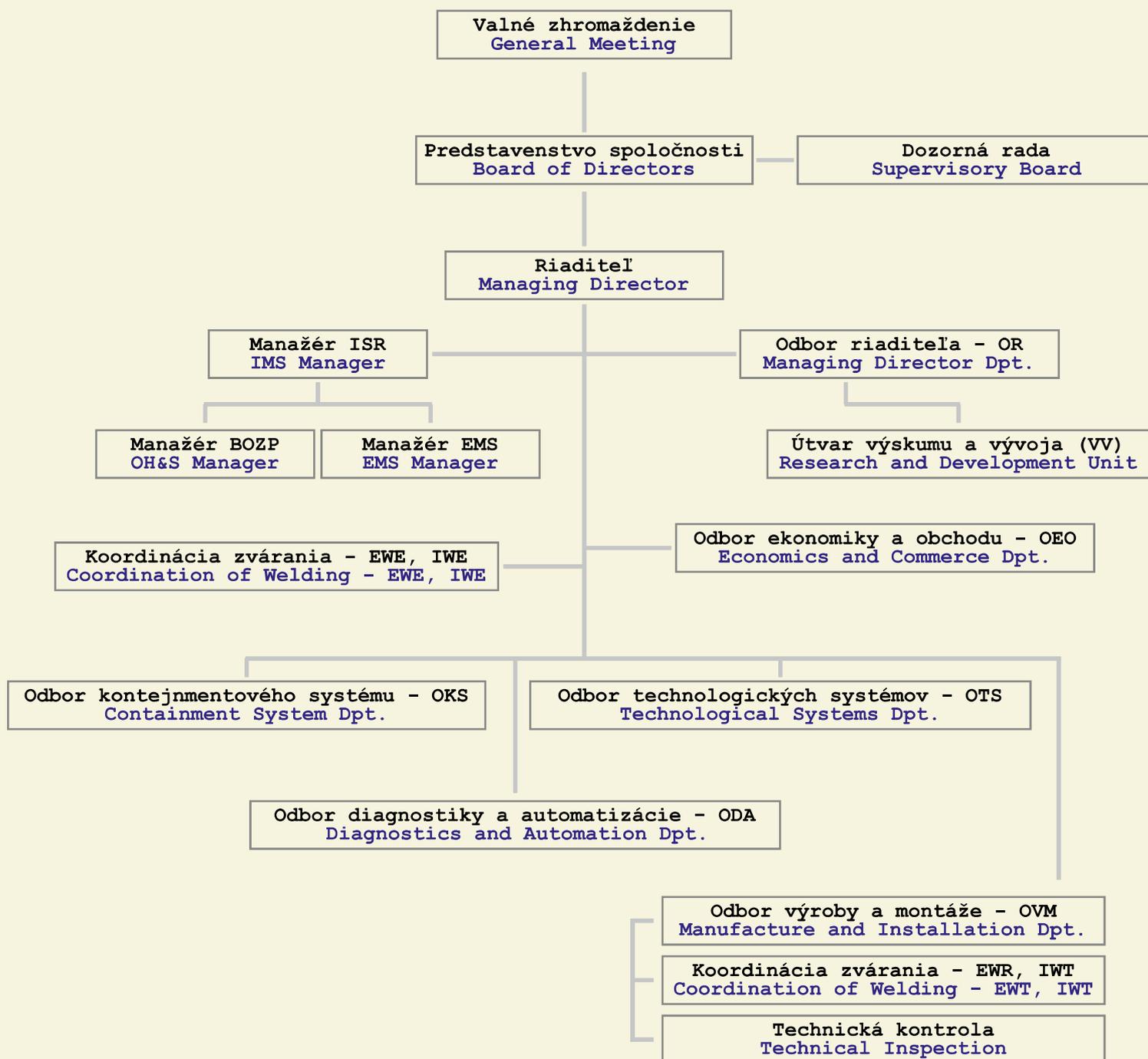
Ing. Cyril ŠVOLÍK - Chairman
Viera JÁGEROVÁ - Deputy Chairman
Ing. Juraj KUBICA - Member
Ing. Milan MICHALKO - Member
Ing. Ivan VICENA - Member

Supervisory Board (from 3.9.2020)

Ing. Vladimír KLINČOK - Chairman
Ing. Viliam AMERSTEIN - Member
Ing. Igor IVANIČ - Member (from 30.6.2020)

Company Management (in 2020)

Ing. Miloš ZACHAR - Managing Director
Ing. Juraj KUBICA - Head of the Economics and Commerce Department (OEO)
Ing. Cyril ŠVOLÍK - Head of the Containment System Department (OKS)
Ing. Karol ŠURKA - Head of the Diagnostics and Automation Department (ODA)
Ing. Ivan VICENA - Head of the Technological Systems Department (OTS)
Gabriel KABINA - Head of the Manufacture and Installation Department (OVM)



EWT - Európsky zvaračský technolog / European Welding Technologist
 IWT - Medzinárodný zvaračský technolog / International Welding Technologist
 ISR / IMS - Integrovaný systém riadenia / Integrated Management System
 EWE - Európsky zvaračský inžinier / European Welding Engineer
 IWE - Medzinárodný zvaračský inžinier / International Welding Engineer
 BOZP/OH&S - Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci / Occupational Health and Safety
 EMS - Enviromentálny manažérsky systém / Environmental Management System

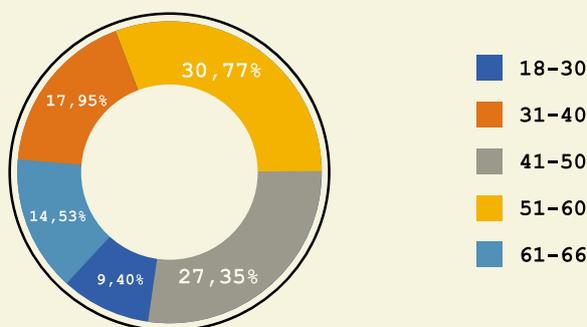
Zamestnanci ako najväčšia devíza spoločnosti

Vzhľadom na vysokú pridanú hodnotu služieb, ktoré VÚEZ svojim zákazníkom ponúka, sú najdôležitejším článkom úspechu spoločnosti zamestnanci, ich individuálna aj tímová práca a tiež ich vedomosti, skúsenosti a inovačný potenciál. Naši zamestnanci v roku 2020 čelili novému fenoménu – strachu zo sociálnych kontaktov a ich obmedzovaniu v súvislosti s rizikom nákazy COVIDom-19. Operatívne sa museli prispôbiť zmenám a prijať výzvu na prácu z domu založenú zväčša na telefonickú, mailovú a on-line komunikáciu či spoločnej práci na zdieľaných dokumentoch. Zamestnanci preukázali svoje digitálne zručnosti a nemali problém zžiť sa s novými pracovnými podmienkami. Z dlhodobého hľadiska naďalej uprednostňujeme prezenčný výkon práce spojený s potrebnými sociálnymi kontaktmi na pracovisku, ktoré sú predpokladom pre tímovú prácu a prípravu tých najlepších riešení pre zákazníkov.

Spoločnosť zamestnávala počas jednotlivých mesiacov roku 2020 v priemere 116 zamestnancov. K 31.12.2020 to bolo 117 zamestnancov – 33 žien a 84 mužov s priemerným vekom 47,26 roka. Piaty zamestnanci majú potvrdenú zníženú pracovnú schopnosť z dôvodu rôznych zdravotných problémov, napriek tomu sú plnohodnotne integrovaní do pracovných výkonov spoločnosti.

Veková štruktúra zamestnancov

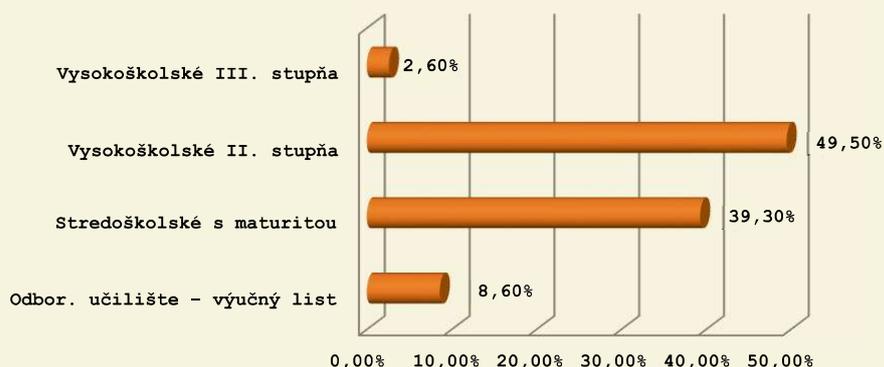
Vek	Počet	Percentá
18-30	11	9,40 %
31-40	21	17,95 %
41-50	32	27,35 %
51-60	36	30,77 %
61-66	17	14,53 %



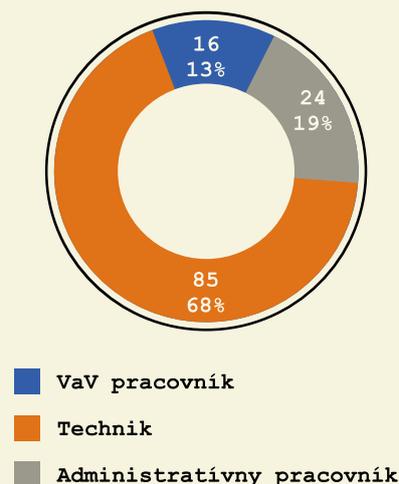
Vzdelanostná štruktúra kopíruje portfólio služieb spoločnosti s vysokým podielom inžinierskych, výskumných a vývojových prác, ako aj intelektuálnych, projekčných, diagnostických a automatizačných činností. Vysokoškolské vzdelanie dosiahlo 52 % zamestnancov spoločnosti, z toho traja majú ukončené VŠ vzdelanie III. stupňa, ostatní VŠ vzdelanie II. stupňa. Spoločnosť má vlastný výrobný odbor, ktorého zamestnanci majú ukončené prevažne stredoškolské odborné vzdelanie s výučným listom alebo maturitou.

Ukončené vzdelanie	Počet	Percentá
Odbor. učilište - výučný list	10	8,6 %
Stredoškolské s maturitou	46	39,3 %
Vysokoškolské II. stupňa	58	49,5 %
Vysokoškolské III. stupňa	3	2,6 %

Vzdelanostná štruktúra zamestnancov



Pracovné zaradenie zamestnancov



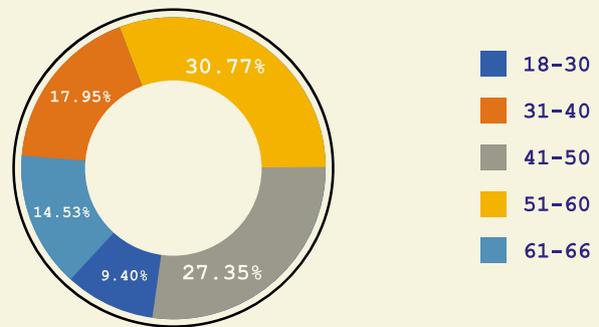
Personnel as the Main Asset

Considering the high added value of services provided by VÚEZ to its customers, the most important for company success is VÚEZ personnel, their individual but also team work as well as their knowledge, experience, and innovative potential. In 2020, VÚEZ personnel were confronted with a new phenomenon – a fear of social contacts and their restrictions associated with a risk of getting infected with COVID-19. It was necessary to flexibly accommodate to changes and rise to the challenge of working from home based mostly on phone, mail and on-line communication, or cooperating in the development of shared documents. The personnel had to prove their digital skills and capability of adapting to new working conditions. In the long term, working in company premises which is associated with necessary social contacts inevitable for team work and for preparation of the best solutions for customers is still preferred.

Throughout the year of 2020, on average 116 employees were engaged in VÚEZ. As of 31.12.2020, the number of personnel amounted to 117, of these 33 women and 84 men with an average age of 47.26 years – among them five persons with reduced ability to work by reason of various health handicaps but, in spite of this, fully involved in company operations.

Age structure of VÚEZ personnel

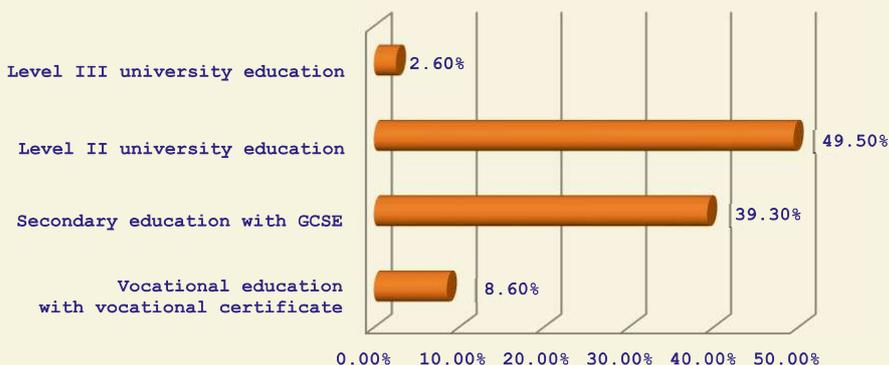
Age	Number of persons	Percentage
18-30	11	9.40 %
31-40	21	17.95 %
41-50	32	27.35 %
51-60	36	30.77 %
61-66	17	14.53 %



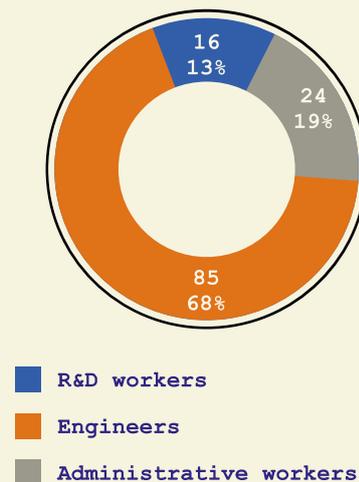
The educational structure of VÚEZ personnel reflects the portfolio of company services with a high proportion of engineering, research, and development works as well as intellectual, design, diagnostic, and automation activities. University education was completed by 52 % of the employees, of this three completed Degree III and the rest Degree II university education. The company has its own manufacturing department with employees having mostly secondary education with either vocational certificate or GCSE.

Completed education	Number of persons	Percentage
Vocational education (vocational certificate)	10	8.6 %
Secondary education (GCSE exam)	46	39.3 %
University education (Level II)	58	49.5 %
University education (Level III)	3	2.6 %

Educational structure of VÚEZ personnel



Occupational categories of VÚEZ personnel



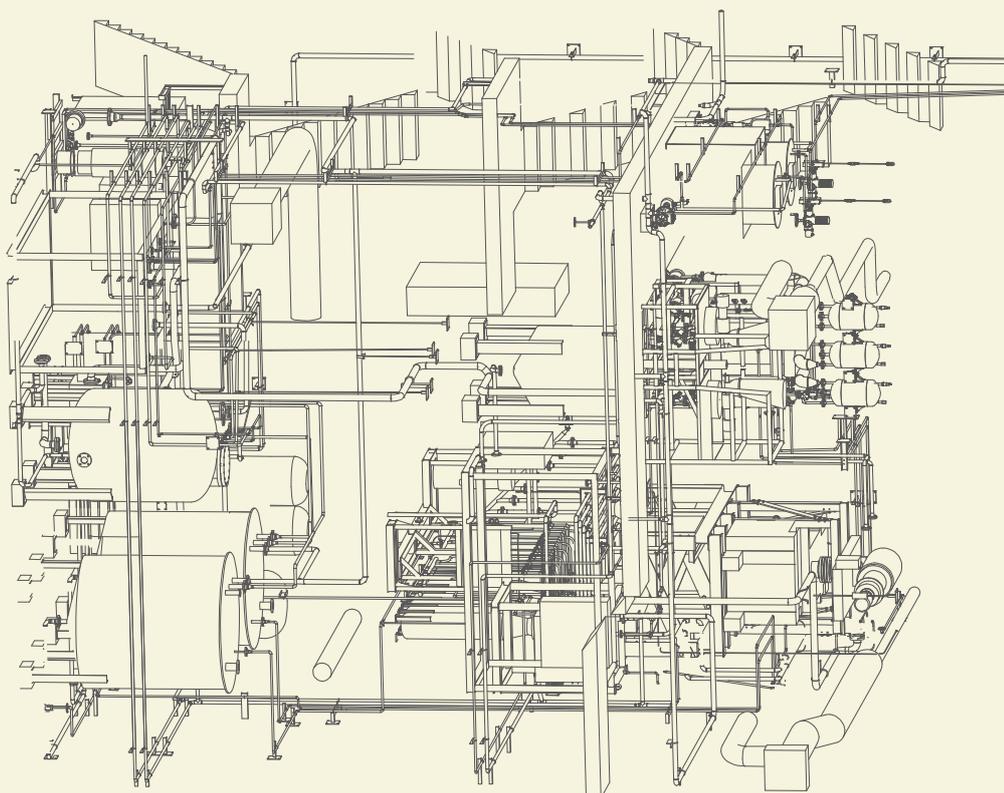
Vzdelávanie a rozvoj zamestnancov

Odborná vysokokvalifikovaná práca na zákazkách pre našich odberateľov vyžaduje neustály odborný rast zamestnancov. Rok 2020 bol špecifický aj v oblasti vzdelávania – školenia sa od marca presunuli do on-line prostredia. Napriek tomu sa nám podarilo nepoľaviť vo vzdelávaní našich zamestnancov. Okrem opakovaných školení k legislatívnym novinkám (mzdy, účtovníctvo), školení, ktoré požadovali naši zákazníci v súvislosti so vstupmi na svoje pracoviská (elektrárne), alebo interných BOZP školení sme zabezpečili pre nového zamestnanca Odboru výroby a montáže zväračský kurz a pre dvoch zamestnancov rekvalifikačné štúdium na Slovenskej technickej univerzite, Fakulte elektrotechniky a informatiky. Dvojsemestrálne postgraduálne rekvalifikačné štúdium má zameranie „Bezpečnostné aspekty prevádzky jadrových zariadení“. Súčasťou štúdia mala byť stáž vo Švajčiarsku, ktorá sa ale kvôli epidemiologickej situácii neuskutočnila. Finančné prostriedky vynaložené na vzdelávanie a odborný rast zamestnancov dosiahli v roku 2020 sumu 70 132,73 EUR, t. j. v priemere 603 EUR na jedného zamestnanca.

Starostlivosť o zamestnancov

VÚEZ poskytuje svojim zamestnancom rôzne benefity: stará sa o ich zdravie, stravovanie, rekreáciu, poskytuje príspevky na doplnkové dôchodkové sporenie, odmeny pri pracovných alebo životných jubileách, ako aj sociálnu výpomoc v špecifických, ťažkých životných situáciách. Rekondičné pobyty poskytované vybranému okruhu zamestnancov nad rámec zákona sa z dôvodu pandémie Covid-19 v roku 2020 neuskutočnili. Zamestnanci si najmä počas letného obdobia uplatnili príspevky na rekreačné pobyty na Slovensku so svojimi rodinnými príslušníkmi. VÚEZ v roku 2018 uzatvoril s Union zdravotnou poisťovňou, a. s., Memorandum o spolupráci, na základe ktorého môžu naši zamestnanci čerpať rôzne výhody, napr. vo forme nadštandardných lekárskeho vyšetrení alebo zliav na poistení.

V spoločnosti funguje odborová organizácia OZ KOVO. Vzájomné práva VÚEZ, a. s., ako zamestnávateľa a zamestnancov sú nad rámec legislatívy upravené v kolektívnej zmluve, ktorá je platná až do 31.12.2022 s priebežnou aktualizáciou vždy k 1. januáru daného roka. V dôsledku koronakrízy boli v priebehu roka 2020 schválené dva dodatky ku kolektívnej zmluve, ktoré upravovali príspevky zamestnávateľa na doplnkové dôchodkové sporenie. Rozpočet sociálneho fondu na rok 2020 činil 107 016,45 EUR.

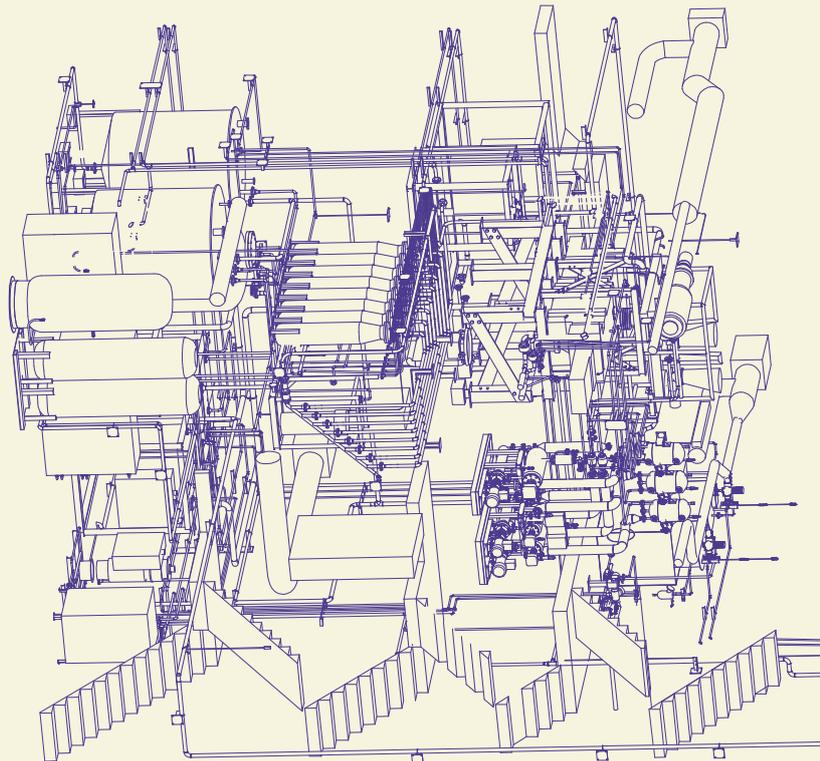


Personnel education/training and development

Professional, highly qualified work under contracts with company customers requires continual professional development of VÚEZ personnel. The year of 2020 was specific also in the field of personnel training when, since March 2020, training sessions were shifted to the on-line environment. In spite of that, we managed not to reduce personnel training. In addition to repeated training on legislation changes (payroll, accounting), training required by customers and related to entry permits to customers' premises (nuclear power plants) or internal OS&H training, a welding training course was provided to a new employee of the Manufacture and Installation Department and a requalification study at the Slovak University of Technology, Faculty of Electrical Engineering and Information Technology, to two employees. The two-semester postgraduate study is specialised in safety aspects of operation of nuclear installations. The study should have included a study visit to Switzerland which, however, could not have been performed due to the epidemic situation. Financial resources expended on personnel training/education and professional growth amounted to 70 132.73 EUR in 2020, i.e. on average 603 EUR per an employee.

Company welfare programme

VÚEZ provides various benefits to its employees: it takes care of their health, canteen meals, recreation, provides contributions to the voluntary pension scheme, bonuses on the occasion of occupational or life jubilees as well as social benefits in case of adversities. In 2020, reconditioning stays offered to a selected circle of VÚEZ employees (which exceeds common standards) were cancelled due to the pandemic of COVID-19. Particularly in summer, company employees claimed holiday benefits intended for recreation stays in Slovakia not only for employees themselves but also for their family members. In 2018, VÚEZ signed a Memorandum of Cooperation with Union zdravotná poisťovňa, a. s. (Union Health Insurance Company) based on which company employees can gain various benefits, e.g. in the form of above-standard medical examinations or insurance discounts. In the company, OZ KOVO trade union organisation develops its activities. Mutual rights of the employer, i.e. VÚEZ a. s., and the employees are regulated, in addition to current laws, also by the Collective Agreement valid until 31 Dec 2022. The Agreement is regularly updated as of January 1 of the concerned year, but as a result of the Corona crisis, two amendments to the Collective Agreement were approved in the course of 2020 that regulate employer's contributions to the voluntary pension scheme. The budget of the social fund per the year of 2020 amounted to 107 016.45 EUR.



Integrovaný systém manažérstva

Hlavným cieľom VÚEZ, a.s., je aj naďalej zostať jednou z popredných spoločností zaoberajúcich sa neustálym zvyšovaním prevádzkovej bezpečnosti a spoľahlivosti technologických zariadení a stavebných objektov s dôrazom na energetické zariadenia a tým aj naďalej zabezpečovať spokojnosť svojich zákazníkov a zainteresovaných strán v oblasti energetiky, a to na Slovensku aj v zahraničí.

Tento cieľ je podporený zavedeným integrovaným systémom manažérstva, ktorý pozostáva zo:

- systému manažérstva kvality (ISO 9001:2015),
 - systému environmentálneho manažérstva (ISO 14001:2015) a
 - systému manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (ISO 45001:2018),
- a tiež aj systémom manažérstva kvality vo zváraní podľa normy ISO 3834-2.

Tieto systémy manažérstva sú pravidelne preverované internými auditmi, zákaznicky auditmi a aj auditmi tretích strán (certifikačné spoločnosti LRQA, Praha, a VÚZ, Bratislava). V roku 2020 bol vykonaný recertifikačný audit systému manažérstva kvality vo zváraní spoločnosťou VÚZ, Bratislava. V rámci neho bolo potvrdené, že naša spoločnosť má implementované požiadavky normy ISO 3834-2 a jej systém manažérstva je funkčný. Ďalej bol vykonaný aj kontrolný audit integrovaného systému manažérstva certifikačnou spoločnosťou LRQA, Praha, s výborným výsledkom bez nezhôd. Okrem auditov tretích strán sa na pôde VÚEZ, a.s., uskutočnili 2 zákaznicky audity. Zákaznicky audit vykonaný vo februári 2020 spoločnosťou ENERGOATOM, Ukrajina, bol zameraný na plnenie systémových požiadaviek. Počas auditu neboli definované žiadne nezhody vyžadujúce prijatie nápravných opatrení. Druhým zákaznickým auditom bol združený zákaznicky audit ČEZ, a.s., a ŠKODA JS, a.s. konaný v decembri 2020. Počas auditu boli definované 4 príležitosti na zlepšenie a 1 nezhoda. Na nezhodu bolo prijaté nápravné opatrenie, ktoré bolo zaslané na odsúhlasenie auditorskému tímu. Naša spoločnosť sa chce aj do budúcnosti podieľať na zvyšovaní prevádzkovej spoľahlivosti, efektívnosti a zlepšovaní parametrov technologických zariadení so zameraním na energetické zariadenia, a preto vykonávané hodnotenia spoločnosť využíva pri zlepšovaní kvality ponúkaných produktov a poskytovaných služieb.



Lloyd's Register

Identifikačné číslo certifikátu: 10223219

Certifikát

Potvrdzujeme, že systém manažérstva spoločnosti:

VÚEZ, a. s.

Hviezdoslavova 35, 934 39 Levice, Slovensko

bol schválený spoločnosťou Lloyd's Register podľa nasledujúcich štandardov:

ISO 14001:2015, ISO 45001:2018, ISO 9001:2015

Číslo zmluvy: ISO 14001 – 0051168, ISO 45001 – 0051170, ISO 9001 – 0051169

Tento certifikát je platný len v spojení s prílohou certifikátu označenou rovnakým číslom, kde je uvedený zoznam certifikovaných prevádzok.

Rozsah certifikácie je uplatnený na:

Návrh, vývoj, výroba, inštalácia, udržiavanie do prevádzky, servis a diagnostika energetických systémov vrátane jadrových, ekologických a automatizačných zariadení.

P.G. Cornelissen
Area Manager North Europe
Vystavené v: Lloyd's Register EMEA
v zastúpení: Lloyd's Register Quality Assurance Limited

Lloyd's Register Group Limited, its affiliates and subsidiaries, including Lloyd's Register Quality Assurance Limited (LRQA), and their respective officers, employees or agents are, individually and collectively, referred to in this document as 'Lloyd's Register'. Lloyd's Register assumes no responsibility and shall not be liable to any person for any loss, damage or expense caused by reliance on the information or advice in this document or howsoever provided, unless that person has signed a contract with the relevant Lloyd's Register entity for the provision of this information or advice and in that case any responsibility or liability is exclusively on the terms and conditions set out in that contract.

Vydávané v: Lloyd's Register EMEA, Taborská 31, 140 00 Praha 4, Czech Republic / v zastúpení: Lloyd's Register Quality Assurance Limited, 1 Trinity Park, Bickenhill Lane, Birmingham B37 7EE, United Kingdom.

Page 1 of 2



**VÝSKUMNÝ ÚSTAV ZVÁRAČSKÝ
CERTIWELD – certifikačný orgán systémov manažérstva
BRATISLAVA**

Na základe splnenia požiadaviek EWF certifikačného systému výrobcov pre systém manažérstva kvality vo zváraní podľa

STN EN ISO 3834 Časť 2
(Doc. EWF 636 – Časť 1)

vydáva spoločnosti

VÚEZ, a.s.
Hviezdoslavova 35
934 39 Levice
SLOVENSKÁ REPUBLIKA

CERTIFIKÁT

Výrobca je certifikovaný pre nasledovný typ výrobkov:

oceľové zvarané konštrukcie, oceľové zvarané výstuže, potrubia a potrubné vedenia, tlakové nádoby stabilné, kotly a výmenníky tepla, priváranie svorníkov

v súlade s požiadavkami EWF Doc. 637 časť 1, 2 s predmetom činnosti uvedenom v príloženom Práhade

Číslo certifikátu a číslo revízie: **SK 2-0620-948 – Rev. 0**

Dátum prvého vydania: **23. júna 2020**

Dátum aktuálneho vydania: **23. júna 2020**

Platnosť do: **22. júna 2023**

Ing. Pavol RADÍČ, PhD.
vedúci certifikačného orgánu

Výskumný ústav zvaračský, CERTIWELD – Certifikačný orgán systémov manažérstva, Račianska 152/71, 831 02 Bratislava-Nové Mesto
T10-COS-18

Finančná situácia VÚEZ, a. s., k 31.12.2020

Súvaha k 31.12.2020 (v eurách)

Názov položky	2020	2019
Majetok spolu	11 141 277	13 100 866
Neobežný majetok	1 329 490	1 255 914
Dlhodobý nehmotný majetok	38 153	49 605
Dlhodobý hmotný majetok	1 291 337	1 206 309
Dlhodobý finančný majetok	0	0
Obežný majetok	9 754 202	11 784 051
Zásoby	67 530	73 000
Dlhodobé pohľadávky	835 270	1 239 959
Krátkodobé pohľadávky	2 593 467	3 634 598
Krátkodobý finančný majetok	466 586	822 926
Finančné účty	5 791 349	6 013 568
Časové rozlíšenie	57 585	60 901

Názov položky	2020	2019
Spolu vlastné imanie a záväzky	11 141 277	13 100 866
Vlastné imanie	2 189 100	2 296 818
Základné imanie	148 716	148 716
Kapitálové fondy	322 788	322 788
Fondy zo zisku a rezervný fond	1 156 815	1 058 613
Nerozdelený zisk min. rokov	367 493	367 493
Výsledok hospodárenie bežného účtovného obdobia	193 288	399 208
Záväzky	7 262 322	8 687 910
Dlhodobé záväzky	58 713	43 028
Dlhodobé rezervy	88 343	46 747
Krátkodobé záväzky	6 928 521	7 923 591
Krátkodobé rezervy	186 745	674 544
Časové rozlíšenie	1 689 855	2 116 138

Výkaz ziskov a strát k 31.12.2020 (v eurách)

Názov položky	2020	2019
Výnosy z hospodárskej činnosti spolu	9 614 093	7 983 035
Tržby z predaja služieb a zmena stavu NV	9 218 309	7 666 848
Tržby z predaja DHM	7 918	3 583
Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti	387 866	312 604
Náklady na hospodársku činnosť spolu	9 248 889	7 466 749
Spotreba materiálu a energie	527 365	575 280
Opravné položky k zásobám	-19 357	3 872
Služby	4 144 426	1 654 303
Osobné náklady	4 152 233	4 789 639
Dane a poplatky	18 834	20 915
Odpisy k DNHM a DHM	341 038	285 513
Opravné položky k pohľadávkam	-22 165	30 765
Ostatné náklady na hospodársku činnosť	106 515	106 462
Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti	365 204	516 286
Pridaná hodnota	5 433 393	5 433 393
Výnosy z finančnej činnosti spolu	22 001	55 488
Výnosové úroky	4 083	12 692
Kurzové zisky	330	2 647
Ostatné výnosy z finančnej činnosti	17 588	40 149
Náklady na finančnú činnosť spolu	12 621	9 974
Nákladové úroky	0	0
Kurzové straty	6 553	5 396
Ostatné náklady na finančnú činnosť	6 068	4 578
Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti	9 380	45 514
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením	374 584	561 800
Daň z príjmu splatná	99 909	131 039
Daň z príjmu odložená	81 387	31 553
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení	193 288	399 208

Financial Standing of VÚEZ a. s. as of 31 Dec 2020

Balance sheet as of 31 Dec 2020 (in EUR)

Item	2020	2019
Total assets	11 141 277	13 100 866
Non-current assets	1 329 490	1 255 914
Non-current intangible assets	38 153	49 605
Property, plant and equipment	1 291 337	1 206 309
Non-current financial assets	0	0
Current assets	9 754 202	11 784 051
Inventory	67 530	73 000
Non-current receivables	835 270	1 239 959
Current receivables	2 593 467	3 634 598
Current financial assets	466 586	822 926
Financial accounts	5 791 349	6 013 568
Accruals/deferrals	57 585	60 901

Item	2020	2019
Total equity and liabilities	11 141 277	13 100 866
Equity	2 189 100	2 296 818
Share capital	148 716	148 716
Capital funds	322 788	322 788
Funds created from profit and reserve fund	1 156 815	1 058 613
Retained earnings of previous years	367 493	367 493
Profit/loss of the accounting period	193 288	399 208
Liabilities	7 262 322	8 687 910
Non-current liabilities	58 713	43 028
Non-current provisions	88 343	46 747
Current liabilities	6 928 521	7 923 591
Current provisions	186 745	674 544
Accruals/deferrals	1 689 855	2 116 138

Income statement as of 31 Dec 2020 (in EUR)

Item	2020	2019
Total operating income	9 614 093	7 983 035
Revenues from the sale of services and change in the status of work in progress	9 218 309	7 666 848
Revenues from the sale of property, plant and equipment	7 918	3 583
Other operating income	387 866	312 604
Total operating expenses	9 248 889	7 466 749
Consumed raw materials and energy	527 365	575 280
Value adjustments to inventory	-19 357	3 872
Services	4 144 426	1 654 303
Personnel expenses	4 152 233	4 789 639
Taxes and fees	18 834	20 915
Depreciation/amortisation of non-current intangible and tangible assets	341 038	285 513
Value adjustments to receivables	-22 165	30 765
Other operating expenses	106 515	106 462
Profit/loss from operations	365 204	516 286
Added value	5 433 393	5 433 393
Income from financial activities - total	22 001	55 488
Interest income	4 083	12 692
Exchange rate gains	330	2 647
Other income from financial activities	17 588	40 149
Expenses related to financial activities - total	12 621	9 974
Interest expense	0	0
Exchange rate loss	6 553	5 396
Other expenses related to financial activities	6 068	4 578
Profit/loss from financial activities	9 380	45 514
Profit/loss for the accounting period before tax	374 584	561 800
Income tax – current	99 909	131 039
Income tax – deferred	81 387	31 553
Profit/loss for the accounting period after tax	193 288	399 208

Predpoklad budúceho vývoja spoločnosti

Spoločnosť VÚEZ, a. s., zameriava svoje aktivity na upevnenie svojho postavenia medzi spoločnosťami, ktoré sa venujú zvyšovaniu bezpečnosti jadrových elektrární najmä v oblasti spoľahlivosti systémov vjadrovej časti elektrárne. Kľúčovým artiklom sú pre nás servis, opravy a garančné merania na hranici hermetickej zóny v jadrových elektrárnach. Tieto aktivity plánujeme rozšíriť v lokalite Mochovce po spustení 3. a 4. bloku, ako aj v lokalite Pakš Maďarsko. Referencie v tejto oblasti máme prevažne z elektrární typu VVER ruskej konštrukcie, čo našu spoločnosť predurčuje zamerať sa na trhy v Česku, Maďarsku, Rusku, na Ukrajine, v Arménsku, Bulharsku a Bielorusku.

Perspektívu vidíme vo vývoji a výskume bezpečnostných systémov pre elektrárne na Slovensku, ale aj pre zahraničných partnerov. Spoločnosť aj naďalej nadväzuje na dobrú spoluprácu so zahraničnými partnermi v oblasti výskumu a experimentálnych meraní.

V súlade s cieľmi projektu „IZVAR – Robotické pracovisko pre inteligentné zváranie maloobjemovej výroby“ je počas rokov 2021 a 2022 plánovaná príprava vývojovo-integrátorského útvaru vývoja a realizácie robotických pracovísk pre priemyselné využitie u zákazníkov spoločnosti.

Z dlhodobého hľadiska sa spoločnosť orientuje na zapojenie do dodávateľského systému pre výstavbu nových jadrových elektrární v regióne východnej Európy. Prvé obchodné aktivity v tejto oblasti sú orientované na výberové konania pod výzvou generálneho dodávateľa nového bloku JE Pakš.

V nasledujúcich rokoch má spoločnosť za cieľ udržať si svoje postavenie na trhu, zvyšovať odbornosť a kvalifikáciu zamestnancov a skúsenosti prenášať do našich služieb a výrobkov. Hlavným cieľom je zabezpečenie kvality našich produktov, udržanie zamestnanosti a, v neposlednom rade, zabezpečenie spokojnosti našich akcionárov.

Anticipated Future Development

VÚEZ a. s. focuses its activities on strengthening its position among companies specialising in increasing the safety of nuclear power plants particularly in the field of reliability of nuclear island systems. Key articles of the company include servicing, repair, and guarantee measurements of reactor confinements/containments in nuclear power plants. These operations are planned to be extended in Mochovce site after the start-up of Units 3&4 as well as in Paks site, Hungary. VÚEZ references in this field are primarily from NPPs with WWER type reactors of Russian design which makes the company well suited for markets in the Czech Republic, Russia, the Ukraine, Armenia, Bulgaria, and Belarus.

Prospects of the company can be seen in the research and development of safety systems for nuclear power plants in Slovakia as well as for foreign partners. The company intends to continue good cooperation with foreign partners in the field of research and experimental measurements.

In line with objectives of the IZVAR Project (Robotic Workplace for Intelligent Welding in Small-Scale Production), in the period 2021 ÷ 2022, establishment of a new research unit is anticipated for development and implementation of robotic workplaces for industrial use.

In the long term, the company makes efforts to get involved into the supplier system for construction of new nuclear power plants in Eastern Europe. First business activities in this field are focused on tenders within calls for tenders of the general supplier of a new reactor unit in the Paks NPP.

Over the next years, company's objectives will be to maintain VÚEZ position on the market, to increase personnel qualifications, and to make a profitable use of obtained experience in the form of company services and products. The main objective, however, is to ensure the quality of company products, to maintain the employment rate and, last but not least, to ensure satisfaction of the shareholders.

Základné údaje o spoločnosti a kontakt

Obchodné meno: VÚEZ, a. s.*
Sídlo: Hviezdoslavova 35
934 39 Levice
Vznik: 1974
Právna forma: akciová spoločnosť

IČO: 36522457
DIČ: 2020156083
IČ DPH: SK2020156083

* Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Nitra, oddiel Sa, vložka 10026/N.

Kontakt

Sídlo spoločnosti:
VÚEZ, a. s.
Hviezdoslavova 35
934 39 Levice
Tel.: 036 635 53 11
e-mail: vuez@vuez.sk

Pracovisko:
VÚEZ, a. s.
Továrenská 210
935 28 Tlmače

Basic and Contact Data

Business name: VÚEZ, a. s.*
Registered office: Hviezdoslavova 35
934 39 Levice, Slovak Republic
Year of foundation: 1974
Legal status: joint stock company

IČO (Company ID): 36522457
DIČ (Tax payer ID): 2020156083
IČ DPH (VAT payer ID): SK2020156083

* The company has been incorporated in the Business Register of the District Court Nitra, Section Sa, Entry No 10026/N.

Contact data

Registered office:
VÚEZ, a. s.
Hviezdoslavova 35
934 39 Levice, Slovak Republic
Tel.: +421 36 635 53 11
e-mail: vuez@vuez.sk

Branch office:
VÚEZ, a. s.
Továrenská 210
935 28 Tlmače, Slovak Republic



 Hviezdoslavova 35,
P.O.Box 153, 934 39 Levice

 +421 36 635 53 11

 +421 36 635 53 13

 vuez@vuez.sk

 www.vuez.sk